

## OBADIA

### *Edom ihahemaraina*

<sup>1</sup> Obadia ena mata-hanai binai. Ġaubada Iehova ese Edom na ini e herevalaia tomamu:

Hari na Iehova ena amo vada a kamonai.

bona gwaukau tauna na bese idau-idau bogaragidiai vada e siaia, eto:

A tore isi, baita tuari henia.

<sup>2</sup> A itaia, lau ese bese idau-idau bogaragidiai baina hamaraġimu,

idia ese bae dadaraimu vaitani.

<sup>3</sup> Lalomu hekokorokuna ese vada e dibaġanimu,

hagahaga kohuadia ai o nohomu taumu;

emu noho gabuna na atai ai, bona lalomu ai o tomu

“Daika ese baine verigu dobi tano ai?”

<sup>4</sup> Ena be atai ai o rohomu ugava na heto,

ena be emu ruma na hisiu bogaragidiai e miamu.

to unu amo baina verimu dobi.

Iehova na e herevamu.

<sup>5</sup> Henao taudia bema vasi,

eiava dadidadi taudia hanuaboi ai bema kau,

daka hahebua-tarina!

To edia dabu heġereġerena mo bema henao ani?

Vine huahuadia igogodia taudia bema vasi,

to vine momorudia bema rakatani ani?

<sup>6</sup> Esau madi vada e dadihaia,

ena taġa vada e dadia.

<sup>7</sup> Idurumu taudia iboudiai ese vada e koimu,

- vada e lulumu lao ela bona tano hetoana;  
 bamomu ese vada e hadareremu,  
 turamu, o abidadama henidia taudia, ese  
 vada e idoamu;  
 tau ta ese basine lalo-pararalaia diba.
- <sup>8</sup> Iehova na e tomu: Una dina ai  
 aonega taudia Edom lalona amo baina habua-  
 dia tari,  
 bona lalo-parara na Esau ororona amo danu,  
 ani?
- <sup>9</sup> Teman e, emu goada taudia kudoudia bae het-  
 aha,  
 Bena Esau ororona amo baema taudia  
 iboudiai na bae aladia ore.
- <sup>10</sup> Tadimu Iakob o daḡedaḡe henia dainai,  
 hemarai ese baine ḡovamu ahu,  
 bona ba henege daure hanaihanai.
- <sup>11</sup> Oi o gini edea dinana ai,  
 idau taudia ese ena taḡa e huaia lao  
 bona idau gabu taudia ese ia iduarana ai e raka  
 vareai  
 bona Ierusalem iabilaina maridia e kara di-  
 nana ai,  
 oi na idia heḡereḡeredia ta.
- <sup>12</sup> A tadimu ena dina, ena hisihisi dinana,  
 basioma kirikirilaia;  
 bona Iuda taudia na e hebua tari dinana  
 basioma moalelaia;  
 hahehisi dinana ai  
 basioma hekokoroku.
- <sup>13</sup> Egu bese ena ikoukou ai basioma raka vareai,  
 hahehisi na ienai e kau dinana ai;  
 ia ihadikana basioma kirikirilaia,  
 hahehisi na ienai e kau dinana ai;  
 ena kohu basioma dadia,

hahehisi na ienai e kau dinana ai.  
 14 Dala katakata ai basioma gini,  
 ena heau taudia iala-masedia totona;  
 ena roho-mauri taudia na inaidia imadia ai ba-  
 sioma atodia,  
 hisihisi dinana ai.

15 Badina be Iehova ena dina vada eme kahikahi,  
 bese idau-idau iboudiai latadiai.  
 Vada o kara hegeregerena ai bae kara henimu;  
 emu kara na oi sibomu kwaramu ai ma baine  
 kau.

16 Badina be egu ororo helaḡana ai vada o inuinu  
 hegeregerena ai  
 e noho hetabiramu besedia iboudiai na bae  
 inuinu;  
 bae inuinu, bae raraga,  
 bena basiema mauri hegeregerena ai baela.

*Israel iabi-daena*

17 A Siona ororona ai haida do bae roho mauri,  
 bena ororo na baine helaga;  
 bona Iakob ena iduhu taudia ese  
 sibodia edia kohu bae abidia.

18 Iakob iduhuna na lahi ai bainela,  
 bona Iosef iduhuna na lahi hururu-hururuna  
 ai bainela,  
 bona Esau iduhuna na rei kakoro ai bainela;  
 bena bae aradia, bae aradia ore,  
 Esau iduhuna lalona amo tau ta basine roho  
 mauri;  
 badina be Iehova vada e hereva.

19 Diho kahana taudia ese Esau ororona bae abia,  
 bona Sefela taudia ese Filistia taudia edia  
 tano bae abia;  
 Efraim tanona bona Samaria tanona bae abidia,  
 bona Beniamina ese Gilead baine abia.

- 20 Hala ai e hanohodia taudia hahidaosi Israel  
besena amo ese  
Foenikia bae abia ela bona Sarefata;  
bona Ierusalem amo e abidia oho, Sefarad ai e  
hanohodia, taudia ese  
diho kahana hanuadia bae abidia.
- 21 Hahemauri taudia na Siona ororona ai bae dara  
dae,  
Esau ororona ilohiana totona;  
bona basileia na  
Iehova ena basileia ai baina.

# **Buk Baibel long tokples Motu**

## **The Holy Bible in the Motu language of Papua New Guinea**

Copyright © 1959-1973 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Motu

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-10-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

35028c04-b277-5da3-8163-bb2fd39b90ca